

Ο περί του Καταστατικού του Οργανισμού Βιομηχανικής Αναπτύξεως των Ηνωμένων Εθνών (Κυρωτικός) Νόμος του 1983 εκδίδεται διά δημοσίευσέως εις την Επίσημον Εφημερίδα της Κυπριακής Δημοκρατίας συμφώνως τω άρθρω 52 του Συντάγματος.

Αριθμός 6 του 1983

ΝΟΜΟΣ ΚΥΡΩΝ ΤΟ ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΝ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ  
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ

Η Βουλή των Αντιπροσώπων ψηφίζει ως ακολούθως:

1. Ο παρών Νόμος θα αναφέρεται ως ο περί του Καταστατικού του Οργανισμού Βιομηχανικής Αναπτύξεως των Ηνωμένων Εθνών (Κυρωτικός) Νόμος του 1983. Συνοπτικός  
τίτλος.

2. Εν τω παρόντι Νόμω, εκτός εάν εκ του κειμένου προκύπτη διάφορος έννοια— Ερμηνεία.

«Καταστατικόν» σημαίνει το Καταστατικόν του Οργανισμού Βιομηχανικής Αναπτύξεως των Ηνωμένων Εθνών του οποίου το κείμενον εν τώ αγγλικώ πρωτοτύπω εκτίθεται εις το Πρώτον Μέρος του Πίνακος και εν ελληνική μεταφράσει εις το Δεύτερον Μέρος του Πίνακος:

Πίναξ.  
Πρώτον  
Μέρος.  
Δεύτερον  
Μέρος.

Νοείται ότι εν περιπτώσει αντιθέσεως μεταξύ των δύο κειμένων υπερισχύει το εις το Πρώτον Μέρος του Πίνακος εκτιθέμενον κείμενον.

«Οργανισμός» σημαίνει τον Οργανισμό Βιομηχανικής Αναπτύξεως των Ηνωμένων Εθνών.

3. Το Καταστατικόν, του οποίου η υιοθέτησις εκ μέρους της Κυπριακής Δημοκρατίας απεφασίσθη διά της υπ' Αρ. 22.335 και ημερ. 21 Οκτωβρίου, 1982 Αποφάσεως του Υπουργικού Συμβουλίου, διά του παρόντος Νόμου ακυρούται. Κύρωσις  
Συμβάσεως

ΠΙΝΑΞ  
(Άρθρον 2)  
ΠΡΩΤΟΝ ΜΕΡΟΣ

CONSTITUTION OF THE UNITED NATIONS  
INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION

PREAMBLE

The States Parties to this Constitution.

In conformity with the Charter of the United Nations.

Bearing in mind the broad objectives in the resolutions adopted by the sixth special session of the General Assembly of the United Nations

on the establishment of a New International Economic Order in the UNIDO Second General Conference's Lima Declaration and Plan of Action for Industrial Development and Co-operation, and in the resolution of the seventh special session of the General Assembly of the United Nations on Development and International Economic Co-operation.

**Declaring that:**

It is necessary to establish a just and equitable economic and social order to be achieved through the elimination of economic inequalities, the establishment of rational and equitable international economic relations, implementation of dynamic social and economic changes and the encouragement of necessary structural changes in the development of the world economy.

Industrialization is a dynamic instrument of growth essential to rapid economic and social development, in particular of developing countries, to the improvement of the living standards and the quality of life of the peoples in all countries, and to the introduction of an equitable economic and social order.

It is the sovereign right of all countries to achieve their industrialization, and any process of such industrialization must conform to the broad objectives of self-sustaining and integrated socio-economic development and should include the appropriate changes which would ensure the just and effective participation of all peoples in the industrialization of their countries.

As international co-operation for development is the shared goal and common obligation of all countries it is essential to promote industrialization through all possible concerted measures including the development, transfer and adaptation of technology on global, regional and national, as well as on sectoral levels,

All countries, irrespective of their social and economic systems, are determined to promote the common welfare of their peoples by individual and collective actions aimed at expanding international economic co-operation on the basis of sovereign equality, strengthening of the economic independence of the developing countries, securing their equitable share in total world industrial production and contributing to international peace and security and the prosperity of all nations, in conformity with the purposes and principles of the Charter of the United Nations,

Mindful of these guidelines,

Desiring to establish, within the terms of Chapter IX of the Charter of the United Nations, a specialized agency to be known as the United Nations Industrial Development Organization (UNIDO) (hereinafter referred to as the "Organization"), which shall play the central role in and be responsible for reviewing and promoting the co-ordination of all activities of the United Nations system in the field of industrial development, in conformity with the responsibilities of the Economic and Social Council under the Charter of the United Nations and with the applicable relationship agreements.

Hereby agree to the present Constitution.

## CHAPTER I

### OBJECTIVES AND FUNCTIONS

#### Article 1

##### Objectives

The primary objective of the Organization shall be the promotion and acceleration of industrial developing countries with a view to

assisting in the establishment of a new international economic order. The Organization shall also promote industrial development and co-operation on global, regional and national, as well as on sectoral levels.

## Article 2

### Functions

In fulfilment of its foregoing objectives, the Organization shall generally take all necessary and appropriate action, and in particular shall:

(a) Encourage and extend, as appropriate, assistance to the developing countries in the promotion and acceleration of their industrialization, in particular in the development, expansion and modernization of their industries;

(b) In accordance with the Charter of the United Nations, initiate, co-ordinate and follow up the activities of the United Nations system with a view to enabling the Organization to play the central co-ordinating role in the field of industrial development;

(c) Create new and develop existing concepts and approaches in respect of industrial development on global, regional and national, as well as on sectoral levels, and carry out studies and surveys with a view to formulating new lines of action directed towards harmonious and balanced industrial development, with due consideration for the methods employed by countries with different socio-economic systems for solving industrialization problems;

(d) Promote and encourage the development and use of planning techniques, and assist in the formulation of development, scientific and technological programmes and plans for industrialization in the public, co-operative and private sectors;

(e) Encourage and assist in the development of an integrated and interdisciplinary approach towards the accelerated industrialization of the developing countries;

(f) Provide a forum and act as an instrument to serve the developing countries and the industrialized countries in their contacts, consultations and, at the request of the countries concerned, negotiations directed towards the industrialization of the developing countries;

(g) Assist the developing countries in the establishment and operation of industries, including agro-related as well as basic industries, to achieve the full utilization of locally available natural and human resources and the production of goods for domestic and export markets, as well as contribute to the self-reliance of these countries;

(h) Serve as a clearing-house for industrial information and accordingly collect and monitor on a selective basis, analyse and generate for the purpose of dissemination information on all aspects of industrial development on global, regional and national, as well as on sectoral levels including the exchange of experience and technological achievements of the industrially developed and the developing countries with different social and economic systems;

(i) Devote particular attention to the adoption of special measures aimed at assisting the least-developed, land-locked, and island developing countries, as well as those developing countries most seriously affected by economic crises and natural calamities, without losing sight of the interest of the other developing countries;

(j) Promote, encourage and assist in the development, selection, adaptation, transfer and use of industrial technology, with due regard

for the socio-economic conditions and the specific requirements of the industry concerned, with special reference to the transfer of technology from the industrialized to the developing countries as well as among the developing countries themselves;

(k) Organize and support industrial training programmes aimed at assisting the developing countries in the training of technical and other appropriate categories of personnel needed at various phases for their accelerated industrial development;

(l) Advise on and assist, in close co-operation with the appropriate bodies of the United Nations, specialized agencies and the International Atomic Energy Agency, the developing countries in the exploitation, conservation and local transformation of their natural resources for the purpose of furthering the industrialization of developing countries;

(m) Provide pilot and demonstration plants for accelerating industrialization in particular sectors;

(n) Develop special measures designed to promote co-operation in the industrial field among developing countries and between the developed and developing countries;

(o) Assist, in co-operation with other appropriate bodies, the regional planning of industrial development of the developing countries within the framework of regional and subregional groupings among those countries;

(p) Encourage and promote the establishment and strengthening of industrial, business and professional associations, and similar organizations which would contribute to the full utilization of the internal resources of the developing countries with a view to developing their national industries;

(q) Assist in the establishment and operation of institutional infrastructure for the provision of regulatory, advisory and developmental services to industry;

(r) Assist, at the request of Governments of the developing countries, in obtaining external financing for specific industrial projects on fair, equitable and mutually acceptable terms.

## CHAPTER II

### PARTICIPATION

#### Article 3

##### Members

Membership in the Organization is open to all States which associate themselves with the objectives and principles of the Organization:

(a) States members of the United Nations or of a specialized agency or of the International Atomic Energy Agency may become Members of the Organization by becoming parties to this Constitution in accordance with Article 24 and paragraph 2 of Article 25;

(b) States other than those referred to in subparagraph (a) may become Members of the Organization by becoming parties to this Constitution in accordance with paragraph 3 of Article 24 and subparagraph 2(c) of Article 25, after their membership has been approved by the Conference, by a two-thirds majority of the Members present and voting, upon the recommendation of the Board.

## Articles 4

### Observers

1. Observer status in the Organization shall be open, upon request, to those enjoying such status in the General Assembly of the United Nations unless the Conference decides otherwise.

2. Without prejudice to paragraph 1, the Conference has the authority to invite other observers to participate in the work of the Organization.

3. Observers shall be permitted to participate in the work of the Organization in accordance with the relevant rules of procedure and the provisions of this Constitution.

## Article 5

### Suspension

1. Any Member of the Organization that is suspended from the exercise of the rights and privileges of membership of the United Nations shall automatically be suspended from the exercise of the rights and privileges of membership of the Organization.

2. Any Member that is in arrears in the payment of its financial contributions to the Organization shall have no vote in the Organization if the amount of its arrears equals or exceeds the amount of the assessed contributions due from it for the preceding two fiscal years. Any organ may, nevertheless, permit such a Member to vote in that organ if it is satisfied that the failure to pay is due to conditions beyond the control of the Member.

## Article 6

### Withdrawal

1. A Member may withdraw from the Organization by depositing an instrument of denunciation of this Constitution with the Depository.

2. Such withdrawal shall take effect on the last day of the fiscal year following that during which such instrument was deposited.

3. The contributions to be paid by the withdrawing Member for the fiscal year following that during which such instrument was deposited shall be the same as the assessed contributions for the fiscal year during which such deposit was effected. The withdrawing Member shall in addition fulfill any unconditional pledges it made prior to such deposit.

## CHAPTER III

### Organs

#### Article 7

##### Principal and subsidiary organs

1. The principal organs of the Organization shall be:

- (a) The General Conference (referred to as the "Conference");
- (b) The Industrial Development Board (referred to as the "Board");
- (c) The Secretariat;

2. There shall be established a Programme and Budget Committee to assist the Board in the preparation and examination of the programme of work, the regular budget and the operational budget of the Organization and other financial matters pertaining to the Organization.

3. Other subsidiary organs, including technical committees, may be established by the Conference or the Board, which shall give due regard to the principle of equitable geographical representation.

### Article 8

#### General Conference

1. The Conference shall consist of representatives of all Members.

2. (a) The Conference shall hold a regular session every two years, unless it decides otherwise. Special sessions shall be convened by the Director-General at the request of the Board or of a majority of all Members.

(b) Regular sessions shall be held at the seat of the Organization, unless otherwise determined by the Conference.

The Board shall determine the place where a special session is to be held.

3. In addition to exercising other functions specified in this Constitution, the Conference shall:

(a) Determine the guiding principles and the policies of the Organization;

(b) Consider reports of the Board, of the Director-General and of the subsidiary organs of the Conference;

(c) Approve the programme of work, the regular budget and the operational budget of the Organization in accordance with Article 14, establish the scale of assessments in accordance with Article 15, approve the financial regulations of the Organization and supervise the effective utilization of the financial resources of the Organization;

(d) Have the authority to adopt, by a two-thirds majority of the Members present and voting, conventions or agreements with respect to any matter within the competence of the Organization and to make recommendations to the Members concerning such conventions or agreements;

(e) Make recommendations to Members and to international organizations with respect to matters within the competence of the Organization;

(f) Take any other appropriate action to enable the Organization to further its objectives and carry out its functions.

4. The Conference may delegate to the Board such of its powers and functions as it may consider desirable, except for those provided for in: Article 3, subparagraph (b); Article 4; Article 8, subparagraphs 3(a), (b), (c) and (d); Article 9, paragraph 1; Article 10, paragraph 1; Article 11, paragraph 2; Article 14 paragraphs 4 and 6; Article 15; Article 18; Article 23, subparagraphs 2(b) and 3(b); and Annex I.

5. The Conference shall adopt its own rules of procedure.

6. Each Member shall have one vote in the Conference. Decisions shall be made by a majority of the Members present and voting unless otherwise specified in this Constitution or in the rules of procedure of the Conference.

### Article 9

#### Industrial Development Board

1. The Board shall consist of 53 Members of the Organization elected by the Conference, which shall give due regard to the principle of equitable geographical distribution. In electing the members of the

Board the Conference shall observe the following distribution of seats: 33 members of the Board shall be elected from the State listed in Parts A and C, 15 from the States listed in Part B, and 5 from the States listed in Part D of Annex I to this Constitution.

2. Members of the Board shall hold office from the close of the regular session of the Conference at which they were elected until the close of the regular session of the Conference four years thereafter; except that the members elected at the first session shall hold office from the time of such election and one half shall hold office only until the close of the regular session two years thereafter. Members of the Board may be re-elected.

3.—(a) The Board shall hold at least one regular session each year at such times as it may determine. Special sessions shall be convened by the Director-General at the request of a majority of all members of the Board.

(b) Sessions shall be held at the seat of the Organization, unless otherwise determined by the Board.

4. In addition to exercising other functions specified in this Constitution or delegated to it by the Conference, the Board shall:

(a) Acting under the authority of the Conference, review the implementation of the approved programme of work and of the corresponding regular budget and operational budget, as well as of other decisions of the Conference;

(b) Recommend to the Conference a scale of assessments for regular budget expenditures;

(c) Report to the Conference at each regular session on the activities of the Board;

(d) Request Members to furnish information on their activities related to the work of the Organization;

(e) In accordance with the decisions of the Conference and having regard to circumstances arising between sessions of the Board or the Conference, authorize the Director-General to take such measures as the Board deems necessary to meet unforeseen events with due regard to the functions and financial resources of the Organization;

(f) If the office of Director-General becomes vacant between sessions of the Conference, appoint an Acting Director-General to serve until the next regular or special session of the Conference;

(g) Prepare the provisional agenda for the Conference;

(h) Undertake such other functions as may be required to further the objectives of the Organization subject to the limitations stipulated in this Constitution.

5. The Board shall adopt its own rules of procedure.

6. Each member of the Board shall have one vote. Decisions shall be made by a majority of the members present and voting unless otherwise specified in this Constitution or in the rules of procedure of the Board.

7. The Board shall invite any Member not represented on the Board to participate without vote in its deliberations on any matter of particular concern to the Member.

## Article 10

## Programme and Budget Committee

1. The Programme and Budget Committee shall consist of 27 Members of the Organization elected by the Conference, which shall give due regard to the principle of equitable geographical distribution. In electing the members of the Committee the Conference shall observe the following distribution of seats: 15 members of the Committee shall be elected from the States listed in Parts A and C, 9 from the States listed in Part B, and 3 from the States listed in Part D of Annex I to this Constitution. In designating their representatives to serve on the Committee, States shall take into account their personal qualifications and experience.

2. Members of the Committee shall hold office from the close of the regular session of the Conference at which they were elected until the close of the regular session of the Conference two years thereafter. Members of the Committee may be re-elected.

3.—(a) The Committee shall hold at least one session each year. Additional sessions shall be convened by the Director-General at the request of the Board or the Committee.

(b) Sessions shall be held at the seat of the Organization, unless otherwise determined by the Board.

4. The Committee shall:

(a) Perform the functions assigned to it in Article 14;

(b) Prepare the draft scale of assessments for regular budget expenditures, for submission to the Board;

(c) Exercise such other functions with respect to financial matters as may be assigned to it by the Conference or the Board;

(d) Report to the Board at each regular session on all activities of the Committee and submit advice or proposals on financial matters to the Board on its own initiative.

5. The Committee shall adopt its own rules of procedure.

6. Each member of the Committee shall have one vote. Decisions shall be made by a two-thirds majority of the members present and voting.

## Article 11

## Secretariat

1. The Secretariat shall comprise a Director-General, as well as such Deputy Directors-General and other staff as the Organization may require.

2. The Director-General shall be appointed by the Conference upon recommendation of the Board for a period of four years. He may be reappointed for a further term of four years, after which he shall not be eligible for reappointment.

3. The Director-General shall be the chief administrative officer of the Organization. Subject to general or specific directives of the Conference or the Board, the Director-General shall have the overall responsibility and authority to direct the work of the Organization. Under the authority of and subject to the control of the Board, the Director-General shall be responsible for the appointment, organization and functioning of the staff.

4. In the performance of their duties the Director-General and the staff shall not seek or receive instructions from any government or from any authority external to the Organization. They shall refrain



from any action that might reflect on their position as international officials responsible only to the Organization. Each Member undertakes to respect the exclusively international character of the responsibilities of the Director-General and the staff and not to seek to influence them in the discharge of their responsibilities.

5. The staff shall be appointed by the Director-General under regulations to be established by the Conference upon recommendation of the Board. Appointments at the level of Deputy Director-General shall be subject to approval by the Board. The conditions of service of staff shall conform as far as possible to those of the United Nations common system. The paramount consideration in the employment of the staff and in determining the conditions of service shall be the necessity of securing the highest standards of efficiency, competence and integrity. Due regard shall be paid to the importance of recruiting staff on a wide and equitable geographical basis.

6. The Director-General shall act in that capacity at all meetings of the Conference, of the Board and of the Programme and Budget Committee, and shall perform such report on the activities of the Organization. In addition, he shall submit to the Conference or to the Board, as appropriate, such other reports as may be required.

#### CHAPTER IV

#### Programme of Work and Financial Matters

##### Article 12

##### Expenses of delegations

Each Member and observer shall bear the expenses of its own delegation to the Conference, to the Board or to any other organ in which it may participate.

##### Article 13

##### Composition of budgets

1. The activities of the Organization shall be carried out in accordance with its approved programme of work and budgets.

2. The expenditures of the Organization shall be divided into the following categories:

(a) Expenditure to be met from assessed contributions (referred to as the "regular Budget"); and

(b) Expenditures to be met from voluntary contributions to the Organization, and such other income as may be provided for in the financial regulations (referred to as the "operational budget").

3. The regular budget shall provide for expenditures for administration, research, other regular expenses of the Organization and for other activities, as provided for in Annex II.

4. The operational budget shall provide for expenditures for technical assistance and other related activities.

##### Article 14

##### Programme and budgets

1. The Director-General shall prepare and submit to the Board through the Programme and Budget Committee, at a time specified in the financial regulations, a draft programme of work for the following fiscal period, together with the corresponding estimates for those activities to be financed from the regular budget. The Director-

General shall, at the same time, submit proposals and financial estimates for those activities to be financed from voluntary contributions to the Organization.

2. The Programme and Budget Committee shall consider the proposals of the Director-General and submit to the Board its recommendations on the proposed programme of work and corresponding estimates for the regular budget and the operational budget. Such recommendations of the Committee shall require a two-thirds majority of the members present and voting.

3. The Board shall examine the proposals of the Director-General together with any recommendations of the Programme and Budget Committee and adopt the programme of work, the regular budget and the operational budget, with such modifications as it deems necessary, for submission to the Conference for consideration and approval. Such adoption shall require a two-thirds majority of the members present and voting.

4.—(a) The Conference shall consider and approve the programme of work and the corresponding regular budget and operational budget submitted to it by the Board, by a two-thirds majority of the Members present and voting.

(b) The Conference may make amendments in the programme of work and the corresponding regular budget and operational budget, in accordance with paragraph 6.

5. When required, supplementary or revised estimates for the regular budget or operational budget shall be prepared and approved in accordance with paragraphs 1 to 4 above and the financial regulations.

6. No resolution, decision or amendment involving expenditure, which has not already been considered in accordance with paragraphs 2 and 3, shall be approved by the Conference unless it is accompanied by an estimate of expenditures prepared by the Director-General. No resolution, decision or amendment in respect of which expenditures are anticipated by the Director-General shall be approved by the Conference until the Programme and Budget Committee and subsequently the Board, meeting concurrently with the Conference, have had an opportunity to act in accordance with paragraphs 2 and 3. The Board shall submit its decisions to the Conference. The approval by the Conference of such resolutions, decisions and amendments shall require a two-thirds majority of all Members.

#### Article 15

##### Assessed contributions

1. Regular budget expenditures shall be borne by the Members, as apportioned in accordance with a scale of assessment established by the Conference by a two-thirds majority of the Members present and voting, upon the recommendation of the Board adopted by a two-thirds majority of the members present and voting, on the basis of a draft prepared by the Programme and Budget Committee.

2. The scale of assessments shall be based to the extent possible on the scale most recently employed by the United Nations. No Member shall be assessed more than twenty-five per cent of the regular budget of the Organization.

#### Article 16

##### Voluntary contributions to the Organization

Subject to the financial regulations of the Organization, the Director-

General, on behalf of the Organization, may accept voluntary contributions to the Organization, including gifts, bequests and subventions, made to the Organization by governments, intergovernmental or non-governmental organizations or other non-governmental sources, provided that the conditions attached to such voluntary contributions are consistent with the objectives and policies of the Organization,

#### Article 17

##### Industrial Development Fund

In order to increase the resources of the Organization and to enhance its ability to meet promptly and flexibly the needs of the developing countries, the Organization shall have an Industrial Development Fund which will be financed through the voluntary contributions to the Organization provided for in Article 16, and other income as may be provided for in the financial regulations of the Organization. The Director-General shall administer the Industrial Development Fund in accordance with the general policy guidelines governing the operations of the Fund that are established by the Conference, or by the Board acting on behalf of the Conference, and in accordance with the financial regulations of the Organization.

### CHAPTER V

#### Co-operation and Co-ordination

##### Article 18

##### Relations with the United Nations

The Organization shall be brought into relationship with the United Nations as one of the specialized agencies referred to in Article 57 of the Charter of the United Nations. Any agreement concluded in accordance with Article 63 of the Charter shall require the approval of the Conference, by a two-thirds majority of the Members present and voting, upon the recommendation of the Board.

##### Article 19

##### Relations with other organizations

1. The Director-General may, with the approval of the Board and subject to guidelines established by the Conference:

(a) Enter into agreements establishing appropriate relationships with other organizations of the United Nations system and with other intergovernmental and governmental organizations.

(b) Establish appropriate relations with non-governmental and other organizations the work of which is related to that of the Organization. When establishing such relations with national organizations the Director-General shall consult with the governments concerned.

2. Subject to such agreements and relations, the Director-General may establish working arrangements with such organizations.

### CHAPTER VI

#### Legal Matters

##### Article 20

##### Seat

1. The seat of the Organization shall be Vienna. The Conference may change the seat by a two-thirds majority of all Members.

2. The Organization shall conclude a headquarters agreement with the Host Government.

## Article 21

### Legal capacity, privileges and immunities

1. The Organization shall enjoy in the territory of each of its Members such legal capacity and such privileges and immunities as are necessary for the exercise of its functions and for the fulfilment of its objectives. Representatives of Members and officials of the Organization shall enjoy such privileges and immunities as are necessary for the independent exercise of their functions in connection with the Organization.

2. The legal capacity, privileges and immunities referred to in paragraph 1 shall:

(a) In the territory of any Member that has acceded to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies in respect of the Organization, be as defined in the standard clauses of that Convention as modified by an annex thereto approved by the Board;

(b) In the territory of any Member that has not acceded to the Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies in respect of the Organization but has acceded to the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations, be as defined in the latter Convention, unless such State notifies the Depositary on depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession that it will not apply this Convention to the Organization; the Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations shall cease to apply to the Organization thirty days after such State has so notified the Depositary;

(c) Be as defined in other agreements entered into by the Organization.

## Article 22

### Settlement of disputes and requests for advisory opinions

1.—(a) Any dispute among two or more Members concerning the interpretation or application of this Constitution, including its annexes, that is not settled by negotiation shall be referred to the Board unless the parties concerned agree on another mode of settlement. If the dispute is of particular concern to a Member not represented on the Board, that Member shall be entitled to be represented in accordance with rules to be adopted by the Board.

(b) If the dispute is not settled pursuant to paragraph 1 (a) to the satisfaction of any party to the dispute, that party may refer the matter:

either (i) if the parties so agree:

(A) to the International Court of Justice; or

(B) to an arbitral tribunal;

or

(ii) otherwise, to a conciliation commission.

The rules concerning the procedures and operation of the arbitral tribunal and of the conciliation commission are laid down in Annex III to this Constitution.

2. The Conference and the Board are separately empowered, subject to authorization from the General Assembly of the United Nations, to request the International Court of Justice to give an advisory opinion on any legal question arising within the scope of the Organization's activities.

## Article 23

### Amendments

1. At any time after the second regular session of the Conference any Member may propose amendments to this Constitution. Texts of proposed amendments shall be promptly communicated by the Director-General to all Members and shall not be considered by the Conference until ninety days after the dispatch of such communication.

2. Except as specified in paragraph 3, an amendment shall come into force and be binding on all Members when:

(a) It is recommended by the Board to the Conference;

(b) It is approved by the Conference by a two-thirds majority of all Members;

(c) Two-thirds of the Members have deposited instruments of ratification, acceptance or approval of the amendment with the Depository.

3. An amendment relating to Articles 6, 9, 10, 13, 14 or 23 or to Annex II shall come into force and be binding on all Members when:

(a) It is recommended by the Board to the Conference by a two-thirds majority of all members of the Board;

(b) It is approved by the Conference by a two-thirds majority of all Members; and

(c) Three-fourths of the Members have deposited instruments of ratification, acceptance or approval of the amendment with the Depository.

## Article 24

### Signature, ratification, acceptance, approval and accession

1. This Constitution shall be open for signature by all States specified in subparagraph (a) of Article 3, until October 1979 at the Federal Ministry for Foreign Affairs of the Republic of Austria and subsequently at United Nations Headquarters in New York until the date this Constitution enters into force.

2. This Constitution shall be subject to ratification, acceptance or approval by signatory States. Instruments of ratification, acceptance or approval of such States shall be deposited with the Depository.

3. After the entry into force of this Constitution in accordance with paragraph 1 of Article 25, States specified in subparagraph (a) of Article 3 that have not signed this Constitution, as well as States approved for membership pursuant to subparagraph (b) of that Article, may accede to this Constitution by depositing instruments of accession.

## Article 25

### Entry into force

1. This Constitution shall enter into force when at least eighty States that had deposited instruments of ratification, acceptance or approval notify the Depository that they have agreed, after consultations among themselves, that this Constitution shall enter into force.

2. This Constitution shall enter into force:

(a) For States that participated in the notification referred to in paragraph 1, on the date of the entry into force of this Constitution;

(b) For States that had deposited instruments of ratification, acceptance or approval before the entry into force of this Constitution but did not participate in the notification referred to in paragraph 1, on such later date on which they notify the Depositary that this Constitution shall enter into force for them;

(c) For States that deposit instruments of ratification, acceptance, approval or accession subsequent to the entry into force of this Constitution, on the date of such deposit.

#### Article 26

##### Transitional arrangements

1. The Depositary shall convene the first session of the Conference, to be held within three months following the entry into force of this Constitution.

2. The rules and regulations governing the organization by United Nations General Assembly resolution 2152 (XXI) shall govern the Organization and its organs until such time as the latter may adopt new provisions.

#### Article 27

##### Reservations

No reservations may be made in respect of this Constitution.

#### Article 28

##### Depositary

1. The Secretary-General of the United Nations shall be the Depositary of this Constitution.

2. In addition to notifying the States concerned, the Depositary shall notify the Director-General of all matters affecting this Constitution.

#### Article 29

##### Authentic texts

This Constitution shall be authentic in Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish.

#### ANNEX I

##### Lists of States

1. If a State that is not listed in any of the lists below becomes a Member, the Conference shall decide, after appropriate consultations, in which of those lists it is to be concluded.

2. The Conference may at any time, after appropriate consultations, change the classification of a Member as listed below.

3. Changes in the lists below that are made in accordance with paragraph 1 or 2 shall not be considered amendments within the meaning of Article 23.

#### LIST

(The lists of States to be included by the Depositary in this Annex are the lists determined by the General Assembly of the purpose of paragraph 4 of session II of its resolution 2152 (XXI), as in effect on the date this Constitution enters into force.)

#### ANNEX II

##### The regular budget

A. 1. Administration, research and other regular expenses of the Organization shall be deemed to include:

(a) Interregional and regional advisers;

- (b) Short-term advisory services provided by the staff of the Organization;
  - (c) Meetings, including technical meetings, provided for in the Programme of work financed from the regular budget of the Organization;
  - (d) Programme support costs arising from technical assistance projects, to the extent that these costs are not reimbursed to the Organization by the source of financing of such projects.
2. Concrete proposals conforming to the above provisions shall be implemented after consideration by the Programme and budget Committee, adoption by the Board and approval by the Conference, in accordance with Article 14.

B. In order to improve the effectiveness of the Organization's programme of work in the field of industrial development, the regular budget shall also finance other activities heretofore financed out of Section 15 of the United Nations Regular Budget, in the amount of 6 per cent of the total of the regular budget. These activities shall strengthen the Organization's contribution to the United Nations development system taking into account the importance of utilizing the United Nations Development Programme country programming process, which is subject to the consent of the countries concerned, as a frame of reference for these activities.

### ANNEX III

#### Rules Concerning Arbitral Tribunals and Conciliation Commissions

Unless otherwise agreed by all the Members parties to a dispute that has not been settled pursuant to paragraph 1(a) of Article 22 and that has been referred to an arbitral tribunal pursuant to subparagraph 1 (b)(i)(B) of Article 22 or to a conciliation commission pursuant to subparagraph 1 (b)(ii), the following rules shall govern the procedures and operation of such tribunals and commissions:

##### 1. Initiation :

Within three months of the conclusion by the Board of its consideration of a dispute referred to it pursuant to paragraph 1(a) of Article 22 or, if it does not conclude its consideration within eighteen months of such referral, then within twenty-one months of such referral, all the parties to the dispute may notify the Director-General that they wish to refer the dispute to an arbitral tribunal or any such party may notify the Director-General that it wishes to refer the dispute to a conciliation commission. If the parties had agreed on another mode of settlement, then such notification may be made within three months of the conclusion of that special procedure.

##### 2. Establishment :

(a) The parties to the dispute shall, by their unanimous decision, appoint, as appropriate, three arbitrators or three conciliators, and shall designate one of these as President of the tribunal or commission.

(b) If within three months of the notification referred to in paragraph 1 above one or more members of the tribunal or commission have not been so appointed, the Secretary-General of the United Nations shall, at the request of any party, within three months of such request designate any members, including the President, then still required to be appointed.

(c) If a vacancy arises on the tribunal or commission, it shall be filled within one month in accordance with paragraph (a) or thereafter in accordance with paragraph (b).

### 3. Procedures and Operation :

(a) The tribunal or commission shall determine its own rules of procedure. All decisions on any question of procedure or substance may be reached by a majority of the members.

(b) The members of the tribunal or commission shall receive remuneration as provided in the financial regulations of the Organization. The Director-General shall provide any necessary secretariat, in consultation with the President of the tribunal or commission. All expenses of the tribunal or commission and its members, but not of the parties to the dispute, shall be borne by the Organization.

### 4. Awards and Reports :

(a) The arbitral tribunal shall conclude its proceedings by an award, which shall be binding on all the parties.

(b) The conciliation commission shall conclude its proceedings by a report addressed to all the parties to the dispute, which shall contain recommendations to which these parties shall give serious consideration.

## ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΜΕΡΟΣ

### ΚΑΤΑΣΤΑΤΙΚΟΝ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ

#### ΠΡΟΟΙΜΙΟΝ

Τα Κράτη Μέρη του παρόντος Καταστατικού,  
Συμφώνως προς τον Χάρτην των Ηνωμένων Εθνών,

Έχοντα υπ' όψιν τους ευρείς σκοπούς τους περιεχομένους εις τας αποφάσεις τας υιθηθείσας υπό της έκτης ειδικής συνόδου της Γενικής Συνελεύσεως των Ηνωμένων Εθνών επί της εγκαθιδρύσεως Νέας Διεθνούς Οικονομικής Τάξεως, εις την Διακήρυξιν και το Σχέδιον Δράσεως διά την Βιομηχανικήν Ανάπτυξιν και Συνεργασίαν της εν Λίμα Δευτέρας Γενικής Διασκέψεως του UNIDO, ως και εις την απόφασιν της εβδόμης ειδικής συνόδου της Γενικής Συνελεύσεως των Ηνωμένων Εθνών επί της Αναπτύξεως και της Διεθνούς Οικονομικής Συνεργασίας,

Διακηρύσσοντα ότι:

Είναι αναγκαία η εγκαθίδρυσις μιας δικαίας και ορθής οικονομικής και κοινωνικής τάξεως, επιτευχθησομένης διά της εξαλείψεως των οικονομικών ανισοτήτων, της εγκαθιδρύσεως ορθολογιστικών και δικαίων διεθνών οικονομικών σχέσεων, της υλοποιήσεως δυναμικών κοινωνικών και οικονομικών αλλαγών και της ενθαρρύνσεως των αναγκαίων διαρθρωτικών αλλαγών εις την ανάπτυξιν της παγκοσμίου οικονομίας,

Η εκβιομηχάνησις είναι εν δυναμικόν μέσον ουσιώδες διά την ταχείαν οικονομικήν και κοινωνικήν ανάπτυξιν, ιδίως των αναπτυσσομένων χωρών, διά την βελτίωσιν των βιοτικών επιπέδων και της ποιότητος της ζωής των λαών εις όλας τας χώρας και διά την εισαγωγήν μιας ορθής οικονομικής και κοινωνικής τάξεως,

Αποτελεί κυριαρχικόν δικαίωμα όλων των χωρών να επιτύχουν την εκβιομηχάνησιν των, πάσα δε μέθοδος τοιαύτης εκβιομηχάνησεως δέον να είναι σύμφωνος προς τους ευρείς σκοπούς της αυτοσυντηρήτου και ολοκληρωμένης κοινωνικο-οικονομικής αναπτύξεως και να περιλαμβάνη τας καταλλήλους αλλαγάς τας διασφαλίζούσας την δικαίαν και αποτελεσματικήν συμμετοχήν πάντων των λαών εις την εκβιομηχάνησιν των χωρών των,

Καθώς η διεθνής συνεργασία διά την ανάπτυξιν είναι κοινός στόχος και κοινή υποχρέωσις όλων των χωρών, είναι ουσιώδες όπως



προαχθή η εκβιομηχάνησις δι' όλων των δυνατών προδιαγεγραμμένων μέτρων, περιλαμβανομένης της αναπτύξεως, μεταφοράς και προσαρμογής της τεχνολογίας επί παγκοσμίου, περιφερειακού και εθνικού επιπέδου, καθώς και επί τμηματικού επιπέδου,

Άπασαι αι χώραι, ανεξαρτήτως των κοινωνικών και οικονομικών των συστημάτων, είναι αποφασισμένοι να προωθήσουν την κοινή ευημερίαν των λαών των δι' ατομικών και συλλογικών ενεργειών αποσκοπούσων εις την διεύρυνσιν της διεθνούς οικονομικής συνεργασίας επί τη βάσει της κυριάρχου ισότητος, εις την ενίσχυσιν της οικονομικής ανεξαρτησίας των αναπτυσσομένων χωρών, εις την εξασφάλισιν ενός δικαίου μεριδίου επί της συνολικής παγκοσμίου βιομηχανικής παραγωγής και εις την συμβολήν εις την διεθνή ειρήνην και ασφάλειαν και την ευδαιμονίαν όλων των εθνών συμφώνως προς τους σκοπούς και τας αρχάς του Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών.

Προσηλωμένα προς τα τοιαύτα καθοδηγητικά πλαίσια,

Επιθυμούντα όπως καθυδρίσουν, εντός των όρων του Κεφαλαίου ΙΧ του Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών, εν εξειδικευμένον οργανισμόν υπό την ονομασίαν «Οργανισμός Βιομηχανικής Αναπτύξεως των Ηνωμένων Εθνών» (UNIDO) (εν τοις εφεξής αναφερόμενον ως «ο Οργανισμός») όστις θα διαδραματίζη τον κεντρικόν ρόλον και θα είναι υπεύθυνος διά την παρακολούθησιν και προαγωγήν του συντονισμού όλων των δραστηριοτήτων του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών εις τον τομέα της βιομηχανικής αναπτύξεως, συμφώνως προς τας ευθύνas του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου δυνάμει του Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών και των εφαρμοστέων συμφωνιών περί σχέσεων,

Διά του παρόντος συμφωνούν επί του Καταστατικού τούτου:

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ι ΣΚΟΠΟΙ ΚΑΙ ΑΡΜΟΔΙΟΤΗΤΕΣ

### Άρθρον 1

#### Σκοποί

Ο κύριος σκοπός του Οργανισμού είναι η προώθησις και η επίσπευσις της βιομηχανικής αναπτύξεως των αναπτυσσομένων χωρών διά της υποστηρίξεως της εγκαθιδρύσεως μιας νέας διεθνούς οικονομικής τάξεως. Ο Οργανισμός θα προωθή ωσαύτως την βιομηχανικήν ανάπτυξιν και συνεργασίαν επί παγκοσμίου, περιφερειακού και εθνικού επιπέδου, καθώς και κατά τομείς.

### Άρθρον 2

#### Αρμοδιότητες

Προς εκπλήρωσιν των ανωτέρω σκοπών, ο Οργανισμός εν γένει θα προβαίη εις πάσαν αναγκαίαν και κατάλληλον ενέργειαν, ιδία δέ:

(α) Θα ενθαρρύνη και παρέχη κατάλληλον υποστήριξιν εις τας αναπτυσσομένας χώρας διά την προώθησιν και επιτάχυνσιν της εκβιομηχανήσεώς των, ιδία δε διά την ανάπτυξιν, επέκτασιν και εκσυγχρονισμόν των βιομηχανιών των

(β) Συμφώνως προς τον Χάρτην των Ηνωμένων Εθνών, θα εγκαινιάζη, συντονίζη και παρακολουθή τας δραστηριότητας του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών ώστε να καταστήση ικανόν τον Οργανισμόν να διαδραματίζη τον κεντρικόν συντονιστικόν ρόλον εις τον τομέα της βιομηχανικής αναπτύξεως

(γ) Θα δημιουργή νέας και θα αναπτύσση υφισταμένας εννοίας και μεθόδους σχετικές προς την βιομηχανικήν ανάπτυξιν επί παγκο-

σμίου, περιφερειακού και εθνικού επιπέδου, καθώς και κατά τομείς, και θα διεξάγη μελέτας και παρατηρήσεις προς τον σκοπόν διαμορφώσεως νέων κατευθυντηρίων γραμμών δράσεως προς αρμονικήν και ισόρροπον βιομηχανικήν ανάπτυξιν, λαμβανομένων προσηκόντως υπ' όψιν των μεθόδων των εφαρμοζομένων υπό χώρων εχουσών διαφορετικά κοινωνικο-οικονομικά συστήματα προς αντιμετώπισιν των προβλημάτων εκ της εκβιομηχανήσεως·

(δ) Θα προωθή και ενθαρρύνη την ανάπτυξιν και την χρήσιν της τεχνικής του προγραμματισμού και θα παρέχη βοήθειαν κατά την διαμόρφωσιν αναπτυξιακών, επιστημονικών και τεχνολογικών προγραμμάτων και σχεδίων εκβιομηχανήσεως εις τον δημόσιον, συνεργατικών και ιδιωτικών τομέα·

(ε) Θα ενθαρρύνη και βοηθή την ανάπτυξιν μιας ολοκληρωμένης και πειθαρχημένης προσεγγίσεως της επιταχυνόμενης εκβιομηχανήσεως των αναπτυσσομένων χώρων·

(στ) Θα χρησιμεύη ως χώρος ανταλλαγής απόψεων· και ως όργανον εξυπηρέτησεως των αναπτυσσομένων και των βιομηχανικών χώρων κατα τας επαφάς, διαβουλεύσεις και, τη αιτήσιν των ενδιαφερομένων χώρων, κατα τας διαπραγματεύσεις αυτών προς την κατεύθυνσιν της εκβιομηχανήσεως των αναπτυσσομένων χώρων·

(ζ) Θα βοηθή τας αναπτυσσομένας χώρας εις την δημιουργίαν και λειτουργίαν βιομηχανιών, περιλαμβανομένων γεωργικών καθώς και βασικών βιομηχανιών, προς επίτευξιν της πλήρους εκμεταλλεύσεως των επιτοπίως διαθέσιμων φυσικών και ανθρωπίνων πόρων και της παραγωγής αγαθών διά την εγχώριον και εξωτερικήν αγοράν, καθώς και διά να συμβάλουν εις την αυτοδυναμίαν των χώρων τούτων·

(η) Θα χρησιμεύη ως κεντρικόν γραφείον βιομηχανικών πληροφοριών και συνεπώς θα συλλέγη και παρακολουθή επί εκλεκτικής θάσεως, θα αναλύη και θα αναπαράγη προς τον σκοπόν διαδόσεως πληροφορίας επί παντός θέματος βιομηχανικής αναπτύξεως επί παγκοσμίου περιφερειακού και εθνικού επιπέδου, καθώς και κατά τομείς, περιλαμβανομένης της ανταλλαγής εμπειριών και τεχνολογικών επιτεύξεων των βιομηχανικώς ανεπτυγμένων και των αναπτυσσομένων χώρων εχουσών διαφορετικά κοινωνικο-οικονομικά συστήματα·

(θ) Θα αφιερώνη ιδιαιτέραν προσοχήν εις την υιοθέτησιν ειδικών μέτρων αποσκοπούτων εις την υποστήριξιν των ολιγώτερον αναπτυγμένων, των μεσογείων και νησιωτικών αναπτυσσομένων χώρων, καθώς και εκείνων εκ των αναπτυσσομένων χώρων αίτινες επηρεάζονται σοβαρότερον εκ των οικονομικών κρίσεων και φυσικών καταστροφών, χωρίς να παροράνται τα συμφέροντα των άλλων αναπτυσσομένων χώρων·

(ι) Θα προωθή, ενθαρρύνη και βοηθή την ανάπτυξιν, επιλογήν, προσαρμογήν, μεταφοράν και χρησιμοποίησιν βιομηχανικής τεχνολογίας, λαμβανομένων προσηκόντως υπ' όψιν των κοινωνικο-οικονομικών συνθηκών και των ειδικών αναγκών της ενδιαφερομένης βιομηχανίας, μετά ειδικής προτιμήσεως εις την μεταφοράν τεχνολογίαν από των βιομηχανικών προς τας αναπτυσσομένας χώρας, καθώς και μεταξύ αυτών τούτων των αναπτυσσομένων χώρων·

(ια) Θα οργανώνη και υποστηρίξη βιομηχανικά εκπαιδευτικά προγράμματα αποσκοπούντα εις την υποβοήθησιν των αναπτυσσομένων χώρων εις την εκπαίδευσιν τεχνικών και ετέρων καταλλήλων κατηγοριών προσωπικού αναγκαίων διά τας διάφορους φάσεις της επιταχυνόμενης βιομηχανικής των αναπτύξεως·

(ιβ) Θα συμβουλευή και βοηθή εν στενή συνεργασία μετά των καταλλήλων οργάνων των Ηνωμένων Εθνών, των ειδικευμένων οργανισμών και του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενεργείας, τας ανα-

πτυσοσόμενας χώρας εις την εκμετάλλευσιν, διατήρησιν και τοπικόν μετασχηματισμόν των φυσικών πόρων των προς τον σκοπόν προωθήσεως της εκβιομηχανήσεως των αναπτυσσομένων χωρών'

(ιγ) Θα προμηθεύη δοκιμαστικές και υποδειγματικές εγκαταστάσεις διά την επιτάχυνσιν της εκβιομηχανήσεως εις ειδικούς τομείς'

(ιδ) Θα αναπτύσση ειδικά μέτρα προωρισμένα να προωθήσουν την συνεργασίαν εις τον βιομηχανικόν τομέα μεταξύ των αναπτυσσομένων χωρών και μεταξύ των ανεπτυγμένων και αναπτυσσομένων χωρών'

(ιε) Θα βοηθή, εν συνεργασία μεθ' ετέρων καταλλήλων οργάνων, τον περιφερειακόν προγραμματισμόν της βιομηχανικής αναπτύξεως των αναπτυσσομένων χωρών εντός του πλαισίου περιφερειακής και υποπεριφερειακής κατανομής εις ομάδας των χωρών τούτων'

(ιστ) Θα ενθαρρύνη και προωθή την δημιουργίαν και ενίσχυσιν βιομηχανικών, εμπορικών και επαγγελματικών ενώσεων και παρεμφερών οργανώσεων αίτινες θα συμβάλλουν εις την πλήρη εκμετάλλευσιν των εσωτερικών πόρων των αναπτυσσομένων χωρών προς τον σκοπόν αναπτύξεως των εθνικών βιομηχανιών των'

(ιζ) Θα βοηθή εις την δημιουργίαν και λειτουργίαν θεσμικής υποδομής διά την παροχήν ρυθμιστικών, συμβουλευτικών και αναπτυξιακών υπηρεσιών προς την βιομηχανίαν'

(ιη) Θα βοηθή, τη αιτήσει των Κυβερνήσεων των αναπτυσσομένων χωρών, εις την εξασφάλισιν εξωτερικής χρηματοδοτήσεως διά την εκτέλεσιν ειδικών βιομηχανικών σχεδίων υπό δικαίους, ορθούς αμοιβαίως αποδεκτούς όρους.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΙ

### ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ

#### Άρθρον 3

##### Μέλη

Μέλη του Οργανισμού δύνανται να καταστούν άπαντα τα Κράτη άτινα συμμερίζονται τους σκοπούς και τας αρχάς του Οργανισμού:

(α) Κράτη-μέλη των Ηνωμένων Εθνών ή εξειδικευμένου τινός οργανισμού ή του Διεθνούς Οργανισμού Ατομικής Ενεργείας δύνανται να καταστούν Μέλη του Οργανισμού, εάν καταστούν συμβαλλόμενα μέρη του παρόντος Καταστατικού συμφώνως προς το Άρθρον 24 παράγ. 2 και το Άρθρον 25.

(β) Κράτη έτερα ή τα αναφερόμενα εν τη υποπαράγρφω (α) δύνανται να καταστούν Μέλη του Οργανισμού, εάν καταστούν συμβαλλόμενα μέρη του παρόντος Καταστατικού συμφώνως προς την παράγ. 3 του Άρθρου 24 και την υποπαράγ. 2(γ) του Άρθρου 25, αφού εγκριθούν υπό της Διασκέψεως διά πλειοψηφίας δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων Μελών επί τη εισηγήσει του Συμβουλίου.

#### Άρθρον 4

##### Παρατηρηταί

1. Η ιδιότης παρατηρητού εις τον Οργανισμόν θα είναι ανοικτή, κατόπιν αιτήσεως, εις εκείνους οίτινες απολαύουν της ιδιότητος ταύτης εις την Γενικήν Συνέλευσιν των Ηνωμένων Εθνών, εκτός εάν άλλως ήθελεν αποφασίσει η Διάσκεψις.

2. Άνευ επηρεασμού της παραγ. 1, η Διάσκεψις κέκτηται εξουσίαν να προσκαλή ετέρουσ παράτηρητάς διά να συμμετάσχουν εις τας εργασίας του Οργανισμού.

3. Οι παρατηρηταί θα επιτρέπεται να συμμετέχουν εις τας εργασίας του Οργανισμού συμφώνως προς τους σχετικούς κανόνες διαδικασίας και τας διατάξεις του παρόντος Καταστατικού.

### Άρθρον 5

#### Αναστολή

1. Εις παν Μέλος του Οργανισμού, ούτινος αναστέλλεται η άσκηση των δικαιωμάτων και προνομίων της ιδιότητος μέλους των Ηνωμένων Εθνών, θα αναστέλλεται αυτομάτως και η άσκηση των δικαιωμάτων και προνομίων της ιδιότητος μέλους του Οργανισμού.

2. Παν Μέλος όπερ καθυστερεί την πληρωμήν των οικονομικών συνεισφορών του προς τον Οργανισμόν δεν θα έχη δικαίωμα ψήφου εις τον Οργανισμόν εάν το καθυστερούμενον ποσόν ισούται ή υπερβαίη το ποσόν των οφειλομένων υπ' αυτού συνεισφορών διά τα δύο προηγούμενα οικονομικά έτη. Παν όργανον δύναται, εντούτοις, να επιτρέψη εις το Μέλος τούτο να ψηφίση εις το εν λόγω όργανον εάν ικανοποιηθή ότι η παράλειψις πληρωμής οφείλεται εις συνθήκας πέραν του ελέγχου του Μέλους.

### Άρθρον 6

#### Αποχώρησις

1. Παν Μέλος δύναται να αποχωρήση του Οργανισμού διά κατάθεσιν παρά τω Θεματοφύλακι ενός εγγράφου καταγγελίας του παρόντος Καταστατικού.

2. Η τοιαύτη αποχώρησις λαμβάνει ισχύν την τελευταίαν ημέραν του οικονομικού έτους όπερ έπεται εκείνου κατά την διάρκειαν του οποίου κατετέθη το εν λόγω έγγραφον.

3. Αι συνεισφοραί αι πληρωτέαι υπό του αποχωρούντος Μέλους διά το οικονομικόν έτος όπερ έπεται εκείνου κατά την διάρκειαν του οποίου κατετέθη το έγγραφον θα είναι αι αυταί ως και αι υπολογισθείσαι συνεισφοραί διά το οικονομικόν έτος κατά την διάρκειαν του οποίου εγένετο η τοιαύτη κατάθεσις. Το αποχωρούν Μέλος οφείλει επιπροσθέτως να εκπληρώση οιασδήποτε ανεπιφυλάκτους υποχρεώσεις άτινας ανέλαβε προ της τοιαύτης καταθέσεως.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ ΙΙΙ

### Όργανα

#### Άρθρον 7

#### Κύρια και δευτερεύοντα όργανα

1. Τα κύρια όργανα του Οργανισμού είναι:

(α) Η Γενική Διάσκεψις (αναφερομένη ως «η Διάσκεψις»)

(β) Το Συμβούλιον Βιομηχανικής Αναπτύξεως (αναφερόμενον ως «το Συμβούλιον»)

(γ) Η Γραμματεία.

2. Θα συσταθή μία Επιτροπή Προγράμματος και Προϋπολογισμού διά να βοηθή το Συμβούλιον εις την ετοιμασίαν και εξέτασιν του προγράμματος εργασίας, του τακτικού προϋπολογισμού και προ-υπολογισμού λειτουργίας του Οργανισμού και ετέρων οικονομικών θεμάτων αφορώντων εις τον Οργανισμόν.

3. Έτερα δευτερεύοντα όργανα, περιλαμβανομένων τεχνικών επιτροπών δύναται να συσταθούν υπό της Διασκέψεως ή του Συμβουλίου, άτινα δέον να λαμβάνουν δεόντως υπ' όψιν την αρχήν της ίσης γεωγραφικής εκπροσώπησεως.

## Άρθρον 8

### Γενική Διάσκεψις

1. Η Διάσκεψις θα αποτελείται εξ αντιπροσώπων πάντων των Μελών.

2.—(α) Η Διάσκεψις θα συνέρχεται εις τακτικήν σύνοδον εκάστην διετίαν, εκτός εάν άλλως ήθελεν αποφασίσει αυτή. Αι έκτακτοι σύνοδοι θα συγκαλώνται υπό του Γενικού Διευθυντού τη αιτήσει του Συμβουλίου ή της πλειοψηφίας πάντων των Μελών.

(β) Αι τακτικάί σύνοδοι θα πραγματοποιιώνται εις την έδραν του Οργανισμού, εκτός εάν άλλως ήθελεν αποφασισθή υπό της Διασκέψεως. Το Συμβούλιον θα καθορίζη τον τόπον πραγματοποιήσεως των εκτάκτων συνόδων.

3. Επιπροσθέτως της ασκήσεως ετέρων αρμοδιοτήτων καθοριζομένων εν τω παρόντι Καταστατικώ η Διάσκεψις:

(α) Θα καθορίζη τας κατευθυντηρίους αρχάς και την πολιτικήν του Οργανισμού·

(β) Θα εξετάζη εκθέσεις του Συμβουλίου, του Γενικού Διευθυντού και των δευτερευόντων οργάνων της Διασκέψεως·

(γ) Θα εγκρίνη το πρόγραμμα εργασίας, τον τακτικόν προϋπολογισμόν και τον προϋπολογισμόν λειτουργίας του Οργανισμού συμφώνως προς το Άρθρον 14, θα καθορίζη την κλίμακα εκτιμήσεων συμφώνως προς το Άρθρον 15, θα εγκρίνη τους οικονομικούς κανονισμούς του Οργανισμού και θα εποπτεύη της αποτελεσματικής χρησιμοποίησεως των οικονομικών πόρων του Οργανισμού·

(δ) Θά έχη εξουσίαν να υιοθετή, διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων Μελών, συμβάσεις ή συμφωνίας επί παντός θέματος της αρμοδιότητος του Οργανισμού και θα προβαίνει εις συστάσεις προς τα Μέλη αναφορικός προς τας τοιαύτας συμβάσεις και συμφωνίας·

(ε) Θα προβαίνει εις συστάσεις προς τα Μέλη και προς διεθνείς οργανισμούς επί θεμάτων της αρμοδιότητος του Οργανισμού·

(στ) Θα λαμβάνη παν έτερον κατάλληλον μέτρον όπερ καθιστά τον Οργανισμόν ικανόν να πρόωθή τους σκοπούς του και να εκπληροί τας αρμοδιότητάς του.

4. Η Διάσκεψις δύναται να μεταβιβάση εις το Συμβούλιον τοιαύτας εκ των εξουσιών και αρμοδιοτήτων αυτής ως ήθελε κρίνει επιθυμητόν, εκτός των προβλεπομένων εν τω Άρθρω 3, υποπαράγ. (β)· εν τω Άρθρω 4· εν τω Άρθρω 8, υποπαράγ. 3(α), (β), (γ) και (δ)· εν τω Άρθρω 9, παράγρ. 1· εν τω Άρθρω 10, παράγρ. 1· εν τω Άρθρω 11, παράγ. 2· εν τω Άρθρω 14, παράγ. 4 και 6· εν τω Άρθρω 15· εν τω Άρθρω 18· εν τω Άρθρω 23, υποπαράγ. 2(β) και 3(β)· και εν τω Παραρτήματι I.

5. Η Διάσκεψις θα υιοθετή τους ιδίους αυτής κανόνας διαδικασίας.

6. Έκαστον Μέλος θα έχη μίαν ψήφον εις την Διάσκεψιν. Αι αποφάσεις θα λαμβάνωνται διά πλειοψηφίας των παρόντων και ψηφιζόντων, εκτός εάν άλλως καθορίζεται εις το παρόν Καταστατικόν ή εις τους κανόνας διαδικασίας της Διασκέψεως.

## Άρθρον 9

### Συμβούλιον Βιομηχανικής Αναπτύξεως

1. Το Συμβούλιον θα αποτελείται εκ 53 Μελών του Οργανισμού εκλεγομένων υπό της Διασκέψεως, ήτις θα λαμβάνη δεόντως ύπ όψιν την αρχήν της δικαίας γεωγραφικής κατανομής. Κατά την

εκλογήν των μελών του Συμβουλίου η Διάσκεψις θα τηρή την ακόλουθον κατανομήν εδρών: 33 μέλη του Συμβουλίου θα εκλέγωνται εκ των Κρατών των απαριθμουμένων εις τα Μέρη Α και Γ, 15 εκ των Κρατών των απαριθμουμένων εις το Μέρος Β, και 5 εκ των Κρατών των απαριθμουμένων εις το Μέρος Δ του Παραρτήματος Ι του παρόντος Καταστατικού.

2. Η θητεία των μελών του Συμβουλίου θα αρχίζη από του πέρατος της τακτικής συνόδου της Διασκέψεως κατά την οποίαν εξελέγησαν μέχρι του πέρατος της τακτικής συνόδου της Διασκέψεως τέσσαρα έτη μεταγενεστέρως, εξαιρέσει της θητείας των μελών των εκλεγέντων κατά την πρώτην σύνοδον ήτις θα αρχίζη από του χρόνου της τοιαύτης εκλογής, η δε θητεία του ημίσεος τούτων θα διαρκή μόνον μέχρι του πέρατος της τακτικής συνόδου δύο έτη μεταγενεστέρως. Τα Μέλη του Συμβουλίου δύνανται να επανεκλεγούν.

3(α) Το Συμβούλιον θα πραγματοποιή μίαν τουλάχιστον τακτικήν σύνοδον ετησίως εις τοιούτον χρόνον ως ήθελε καθορίσει. Ειδικαί σύνοδοι δύνανται να συγκαλώνται υπό του Γενικού Διευθυντού τη αιτήσει της πλειοψηφίας των μελών του Συμβουλίου.

(β) Αι σύνοδοι θα πραγματοποιούνται εις την έδραν του Οργανισμού, εκτός εάν άλλως ήθελεν αποφασίσει το Συμβούλιον.

4. Επιπροσθέτως της αισκήσεως ετέρων αρμοδιοτήτων καθορισμένων εν τω παρόντι καταστατικώ ή μεταβιβαζομένων εις αυτό υπό της Διασκέψεως, το Συμβούλιον:

(α) Ενεργούν υπό την εξουσίαν της Διασκέψεως, θα παρακολουθή την εφαρμογήν του εγκριμένου προγράμματος εργασίας και του αντιστοίχου τακτικού προϋπολογισμού και προϋπολογισμού λειτουργίας, ως επίσης και ετέρων αποφάσεων της Διασκέψεως.

(β) θα εισηγήται προς την Διάσκεψιν κλίμακα εκτιμήσεων διά τας δαπάνας του τακτικού προϋπολογισμού.

(γ) θα υποβάλλη έκθεσιν προς την Διάσκεψιν καθ' εκάστην τακτικήν σύνοδον περί των δραστηριοτήτων του Συμβουλίου.

(δ) θα καλή τα Μέλη όπως παρέχουν πληροφορίας περί των σχετικών προς το έργον του Οργανισμού δραστηριοτήτων.

(ε) συμφώνως προς τας αποφάσεις της Διασκέψεως και λαμβανομένων υπ' όψιν των περιστάσεων αίτινες προέκυψαν μεταξύ συνόδων του Συμβουλίου ή της Διασκέψεως, θα εξουσιοδοτή τον Γενικόν Διευθυντήν να λαμβάνη τοιαύτα μέτρα ως το Συμβούλιον ήθελε θεωρήσει αναγκαία προς αντιμετώπισιν απροβλέπτων γεγονότων, λαμβανομένων δεόντως υπ' όψιν των αρμοδιοτήτων και οικονομικών πόρων του Οργανισμού.

(ζ) θα ετοιμάζη την προσωρινήν ημερησίαν διάταξιν της Διασκέψεως.

(η) θα αναλαμβάνη τοιαύτας ετέρας αρμοδιότητας ως ήθελεν απαιτηθεί διά την προώθησιν των σκοπών του Οργανισμού υπό τους εν τω παρόντι Καταστατικώ καθοριζομένους περιορισμούς.

5. Το Συμβούλιον θα υιοθετή τους οικείους αυτού κανόνες διαδικασίας.

6. Έκαστον μέλος του Συμβουλίου θα έχη μίαν ψήφον. Αι αποφάσεις θα λαμβάνονται διά πλειοψηφίας των παρόντων και ψηφίζόντων μελών, εκτός εάν άλλως καθορίζεται εις το παρόν Καταστατικόν ή εις τους κανόνες διαδικασίας του Συμβουλίου.

7. Το Συμβούλιον θα προσκαλή των Μέλους μη εκπροσωπούμενων

εις το Συμβούλιον όπως συμμετάσχη άνευ δικαιώματος ψήφου εις τας συζητήσεις εφ' οιουδήποτε θέματος ειδικού ενδιαφέροντος διά το Μέλος τούτο.

### Άρθρον 10

#### Επιτροπή Προγράμματος και Προϋπολογισμού

1. Η Επιτροπή Προγράμματος και Προϋπολογισμού θα αποτελείται εξ 27 Μελών του Οργανισμού εκλεγομένων υπό της Διασκέψεως, ήτις θα λαμβάνη δεόντως υπ' όψιν την αρχήν της δικαίας γεωγραφικής κατανομής. Κατά την εκλογήν των μελών της Επιτροπής η Διάσκεψις θα τηρή την ακόλουθον κατανομήν εδρών: 15 μέλη της Επιτροπής θα εκλέγονται εκ των Κρατών των απαριθουμένων εις τα Μέρη Α, και Γ, 9 εκ των Κρατών των απαριθουμένων εις το Μέρος Β, και 3 εκ των Κρατών των απαριθουμένων εις το Μέρος Δ του Παραρτήματος Ι του παρόντος Καταστατικού. Κατά τον διορισμόν των αντιπροσώπων των διά να υπηρετήσουν εις την Επιτροπήν τα Κράτη δέον να λαμβάνουν υπ' όψιν τα ατομικά προσόντα και την πείραν αυτών.

2. Η θητεία των μελών της Επιτροπής θα αρχίζη από του πέρατος της τακτικής συνόδου της Διασκέψεως κατά την οποίαν εξελέγησαν μέχρι του πέρατος της τακτικής συνόδου της Διασκέψεως δύο έτη μεταγενεστέρως. Τα μέλη της Επιτροπής δύνανται να επανεκλεγούν.

3(α) Η Επιτροπή θα πραγματοποιή μίαν τουλάχιστον σύνοδον ετησίως. Επιπρόσθετοι σύνοδοι θα συγκαλούνται υπό του Γενικού Διευθυντού τη αιτήσει του Συμβουλίου ή της Επιτροπής.

(β) Αι σύνοδοι θα πραγματοποιούνται εις την έδραν του Οργανισμού, εκτός εάν άλλως ήθελεν αποφασίσει το Συμβούλιον.

4. Η Επιτροπή:

(α) Θα ασκή τας αρμοδιότητας τας ανατιθεμένας εις αυτήν υπό του Άρθρου 14'

(β) Θα ετοιμάζη το προσχέδιον της κλίμακος εκτιμήσεως διά τας δαπάνας του τακτικού προϋπολογισμού, προς υποβολήν τούτου εις το Συμβούλιον

(γ) Θα ασκή τοιαύτας ετέρας αρμοδιότητας εν σχέσει προς οικονομικά θέματα ως ήθελον ανατεθή εις αυτήν υπό της Διασκέψεως ή του Συμβουλίου

(δ) θα υποβάλλη έκθεσιν εις το Συμβούλιον καθ' εκάστην τακτικήν σύνοδον περί όλων των δραστηριοτήτων της Επιτροπής και εξ ιδίας πρωτοβουλίας θα υποβάλλη γνώμας και προτάσεις επί οικονομικών θεμάτων εις το Συμβούλιον.

5. Η Επιτροπή θα υιοθετή τους οικείους αυτής κανόνας διαδικασίας.

6. Έκαστον μέλος της Επιτροπής θα έχη μίαν ψήφον. Αι Αποφάσεις θα λαμβάνονται διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφιζόντων μελών.

### Άρθρον 11

#### Γραμματεία

1. Η Γραμματεία θα αποτελείται εκ του Γενικού Διευθυντού, ως και εκ τοιούτων Βοηθών Γενικών Διευθυντών και λοιπού προσωπικού κατά τας απαιτήσεις του Οργανισμού.

2. Ο Γενικός Διευθυντής θα διορίζεται διά περίοδον τεσσάρων ετών υπό της Διασκέψεως κατόπιν εισηγήσεως του Συμβουλίου.

Ούτος δύναται να επαναδιορισθή διά μίαν περαιτέρω τετραετίαν μετά την λήξιν της οποίας δεν δύναται να επαναδιορισθή.

3. Ο Γενικός Διευθυντής είναι ο ανώτατος διοικητικός λειτουργός του Οργανισμού. Υπό τας γενικάς ή ειδικάς οδηγίας της Διασκέψεως ή του Συμβουλίου, ο Γενικός Διευθυντής θα έχη την γενικήν ευθύνην και εξουσίαν διευθύνσεως των εργασιών του Οργανισμού. Υπό την εξουσίαν και τον έλεγχον του Συμβουλίου, ο Γενικός Διευθυντής θα είναι υπεύθυνος διά τον διορισμόν, οργάνωσιν και λειτουργίαν του γραμματειακού προσωπικού.

4. Εν τη εκτελέσει των καθηκόντων των ο Γενικός Διευθυντής και το γραμματειακόν προσωπικόν δεν θα επιζητούν ή λαμβάνουν οδηγίας εξ οιασδήποτε κυβερνήσεως ή αρχής ξένης προς τον Οργανισμόν. Ούτοι οφείλουν να απέχουν οιασδήποτε πράξεως αντανακλώσης αμφιβολίαν επί της θέσεως των ως διεθνών λειτουργών υπευθύνων μόνον έναντι του Οργανισμού. Έκαστον Μέλος αναλαμβάνει να σέβεται τον αποκλειστικώς διεθνή χαρακτήρα των ευθυνών του Γενικού Διευθυντού και του γραμματειακού προσωπικού και να μη επιζητή να επηρεάση τούτους κατά την εκπλήρωσιν των υποχρεώσεών των.

5. Το γραμματειακόν προσωπικόν θα διορίζεται υπό του Γενικού Διευθυντού δυνάμει Κανονισμών ψηφιζομένων υπό της Διασκέψεως κατόπιν εισηγήσεως του Συμβουλίου. Διορισμός εις τον βαθμόν του Βοηθού Γενικού Διευθυντού θα υπόκειται εις την έγκρισιν του Συμβουλίου. Οι όροι υπηρεσίας του γραμματειακού προσωπικού θα συμφωνούν κατά το δυνατόν προς εκείνους του κοινού συστήματος των Ηνωμένων Εθνών. Το πρώτιστον κριτήριον διά την πρόσληψιν του γραμματειακού προσωπικού και τον καθορισμόν των όρων υπηρεσίας θα είναι η ανάγκη εξασφαλίσεως υψηλών επιπέδων αποδοτικότητας, ικανότητας και ακεραιότητας. Δέον να λαμβάνεται δεόντως υπ' όψιν η σημασία προσλήψεως του γραμματειακού προσωπικού ευρείας και δικαίας γεωγραφικής θάσεως.

6. Ο Γενικός Διευθυντής θα ενεργή υπό την ιδιότητα ταύτην εις απάσας τας συνεδριάσεις της Διασκέψεως, του Συμβουλίου και της Επιτροπής Προγράμματος και Προϋπολογισμού και θα ασκή τοιαύτας ετέρας αρμοδιότητας αίτινες ήθελον ανατεθῆ εις τούτον υπό των εν λόγω οργάνων. Ούτος θα συντάσση ετησίαν έκθεσιν περί των δραστηριοτήτων του Οργανισμού. Επιπροσθέτως, ούτος θα υποβάλλη εις την Διάσκεψιν ή το Συμβούλιον, αναλόγως, τοιαύτας ετέρας εκθέσεις ως ήθελεν απαιτηθή.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ

### Πρόγραμμα Εργασίας και Οικονομικά Θέματα

#### Άρθρον 12

##### Έξοδα αντιπροσωπειών

Έκαστον Μέλος και παρατηρητής θα επωμίζεται τα έξοδα της ίδιας αυτού αντιπροσωπείας εις την Διάσκεψιν, εις το Συμβούλιον ή εις οιονδήποτε έτερον όργανον εις το οποιον δυνατόν να συμμετέχη.

#### Άρθρον 13

##### Σύνθεσις προϋπολογισμών

1. Αι δραστηριότητες του Οργανισμού θα διεξάγονται συμφώνως προς το εγκεκριμένον πρόγραμμα εργασίας και τους προϋπολογισμούς αυτού.



2. Οι δαπάναι του Οργανισμού θα διαιρούνται εις τας ακόλουθους κατηγορίας:

- (α) Δαπάναι καλυπτόμεναι εκ των κατανεμημένων συνεισφορών (αναφερόμεναι ως «ο τακτικός προϋπολογισμός»), και
- (β) Δαπάναι καλυπτόμεναι εξ εκουσίων συνεισφορών προς τον Οργανισμόν, ως και εκ τοιούτων ετέρων εσόδων ως ήθελον προνοηθή εις τους οικονομικούς κανονισμούς (αναφερόμεναι ως «ο Προϋπολογισμός λειτουργίας»).

3. Ο τακτικός προϋπολογισμός θα προβλέπη δαπάνας διοικήσεως, διεξαγωγής ερευνών και ετέρας τακτικής δαπάνας του Οργανισμού και δι' ετέρας δραστηριότητας, ως προβλέπεται εν τω Παραρτήματι ΙΙ.

4. Ο προϋπολογισμός λειτουργίας θα προβλέπη δαπάνας διά τεχνικήν βοήθειαν και ετέρας συναφείς δραστηριότητας.

#### Άρθρον 14

##### Πρόγραμμα και προϋπολογισμός

1. Ο Γενικός Διευθυντής θα καταρτίζη και υποβάλλη εις το Συμβούλιον μέσω της Επιτροπής Προγράμματος και Προϋπολογισμού, εις χρόνον καθοριζόμενον εις τους οικονομικούς κανονισμούς, προσχέδιον προγράμματος εργασιών διά την επομένην οικονομικήν περίοδον, ομού μετά των αντιστοιχών εκτιμήσεων δι' εκείνας τας δραστηριότητας αίτινες θα χρηματοδοτηθούν εκ του τακτικού προϋπολογισμού. Ο Γενικός Διευθυντής κατά τον αυτόν χρόνον θα υποβάλλη προτάσεις και οικονομικές εκτιμήσεις δι' εκείνας τας δραστηριότητας αίτινες θα χρηματοδοτηθούν εκ των εκουσίων συνεισφορών προς τον Οργανισμόν.

2. Η Επιτροπή Προγράμματος και Προϋπολογισμού θα εξετάζη τας προτάσεις του Γενικού Διευθυντού και θα υποβάλλη εις το Συμβούλιον τας εισηγήσεις της επί του προτεινομένου προγράμματος εργασιών και των αντιστοιχών εκτιμήσεων του τακτικού προϋπολογισμού και του προϋπολογισμού λειτουργίας. Αι εν λόγω εισηγήσεις της Επιτροπής απαιτούν πλειοψηφίαν δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων μελών.

3. Το Συμβούλιον θα εξετάζη τας προτάσεις του Γενικού Διευθυντού ομού μεθ' οιωνδήποτε εισηγήσεων της Επιτροπής Προγράμματος και Προϋπολογισμού και θα υιοθετή το πρόγραμμα εργασιών, τον τακτικόν προϋπολογισμόν και τον προϋπολογισμόν λειτουργίας, μετά τοιούτων τροποποιήσεων ως το Συμβούλιον ήθελε θεωρήσει αναγκαίον, προς υποβολήν των εις την Διάσκεψιν δι' εξέτασιν και έγκρισιν. Η τοιαύτη υιοθέτησις απαιτεί πλειοψηφίαν δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων μελών.

4(α) Η Διάσκεψις θα εξετάζη και εγκρίνη διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων Μελών το υπό του Συμβουλίου υποβληθέν πρόγραμμα εργασιών και τον αντίστοιχον τακτικόν προϋπολογισμόν και προϋπολογισμόν λειτουργίας.

(β) Η Διάσκεψις δύναται να επιφέρη τροποποιήσεις εις το πρόγραμμα εργασιών και τον αντίστοιχον τακτικόν προϋπολογισμόν και τον προϋπολογισμόν λειτουργίας, συμφώνως προς την παράγραφον 6.

5. Οσάκις παρίσταται ανάγκη, συμπληρωματικά ή αναθεωρημένα εκτιμήσεις διά τον τακτικόν προϋπολογισμόν και τον προϋπολογισμόν λειτουργίας θα ετοιμάζωνται και εγκρίνωνται συμφώνως προς τας ανωτέρω παραγράφους 1 έως 4 και τους οικονομικούς κανονισμούς.

6. Ουδεμία απόφασις ή τροποποίησις συνεπαγομένη δαπάνη, ήτις δεν έχει εισέτι εξετασθή συμφώνως προς τας παραγράφους 2 και 3, δύναται να εγκριθή υπό της Διασκέψεως εκτός εάν συνοδεύεται υπό τινος εκτιμήσεως των δαπανών ετοιμασθείσης υπό του Γενικού Διευθυντού. Ουδεμία απόφασις ή τροποποίησις, εν σχέσει προς την οποίαν προβλέπονται υπό του Γενικού Διευθυντού δαπάναι, δύναται να εγκριθή υπό της Διασκέψεως εκτός εάν και μέχρις ότου η Επιτροπή Προγράμματος και Προϋπολογισμού και εν συνεχεία το Συμβούλιον, συνελθούσαι από κοινού μετά της Διασκέψεως, είχαν την ευκαιρίαν να ενεργήσουν συμφώνως προς τας παραγράφους 2 και 3. Το Συμβούλιον θα υποβάλλη τας αποφάσεις του εις την Διάσκεψιν. Η υπό της Διασκέψεως έγκρισις των αποφάσεων και τροποποιήσεων απαιτεί πλειοψηφίαν δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων Μελών.

#### Άρθρον 15

##### Κατανομή συνεισφορών

1. Τας δαπάνας του τακτικού προϋπολογισμού θα επωμίζονται τα Μέλη, ως αύται κατανέμονται συμφώνως προς κλίμακα εκτιμήσεως καθοριζομένην υπό της Διασκέψεως διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων Μελών, κατόπιν εισηγήσεως του Συμβουλίου υιοθετουμένης διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων μελών, επί τη θάσει προσχεδίου καταρτιζομένου υπό της Επιτροπής Προγράμματος και Προϋπολογισμού.

2. Η κλίμαξ εκτιμήσεων θα βασίζεται κατά το δυνατόν επί της πλέον προσφάτου κλίμακος της χρησιμοποιουμένης υπό των Ηνωμένων Εθνών. Ουδέν Μέλος δύναται να εκτιμηθή διά πλέον του είκοσι πέντε τοις εκατόν του τακτικού προϋπολογισμού του Οργανισμού.

#### Άρθρον 16

##### Εκούσiai συνεισφοραί προς τον Οργανισμόν

Επιφυλασσομένων των οικονομικών κανονισμών του Οργανισμού, ο Γενικός Διευθυντής, διά λογαριασμόν του Οργανισμού, δύναται να αποδέχεται εκουσίας συνεισφοράς προς τον Οργανισμόν, περιλαμβανομένων δωρεών, κληροδοτημάτων και επιχορηγήσεων, γινόμενων υπέρ του Οργανισμού υπό κυβερνήσεων, διακυβερνητικών ή μη κυβερνητικών οργανώσεων ή ετέρων μη κυβερνητικών πηγών, νοουμένου ότι οι όροι οι τιθέμενοι εις τας τοιαύτας εκουσίας συνεισφοράς είναι σύμφωνοι προς τους σκοπούς και την πολιτικήν του Οργανισμού.

#### Άρθρον 17

##### Ταμείον Βιομηχανικής Αναπτύξεως

Προς τον σκοπόν αυξήσεως των οικονομικών πόρων του Οργανισμού και ενδυναμώσεως της ικανότητός του να αντιμετωπίση ταχέως και ευχερώς τας ανάγκας των αναπτυσσομένων χωρών, ο Οργανισμός θα έχη εν Ταμείον Βιομηχανικής Αναπτύξεως όπερ θα χρηματοδοτήται διά των εκουσιών συνεισφορών προς τον Οργανισμόν των προβλεπομένων υπό του Άρθρου 16, καθώς και δι' ετέρων εισοδημάτων κατά τα οριζόμενα εις τους οικονομικούς κανονισμούς του Οργανισμού. Ο Γενικός Διευθυντής θα διαχειρίζεται το Ταμείον Βιομηχανικής Αναπτύξεως συμφώνως προς τας κατευθυντήριους γραμμάς γενικής πολιτικής τας διεπούσας τας εργασίας του Ταμείου και τας καθοριζόμενας υπό της Διασκέψεως, ή υπό του Συμβουλίου ενεργούντος διά λογαριασμόν της Διασκέψεως, καθώς και συμφώνως προς τους οικονομικούς κανονισμούς του Οργανισμού.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ V

## Συνεργασία και Συντονισμός

## Άρθρον 18

## Σχέσεις μετά των Ηνωμένων Εθνών

Ο Οργανισμός θα αχθή εις συνάφειαν μετά των Ηνωμένων Εθνών αποτελών ούτω ένα εκ των προβλεπομένων εις το άρθρον 57 του Χάρτου των Ηνωμένων Εθνών εξειδικευμένων Οργανισμών. Πάσα συμφωνία συνομολογουμένη συμφώνως προς το Άρθρον 63 του Χάρτου θα απαιτή την έγκρισιν της Διασκέψεως, διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων των παρόντων και ψηφίζόντων Μελών, κατόπιν της εισηγήσεως του Συμβουλίου.

## Άρθρον 19

## Σχέσεις μετ' άλλων Οργανισμών

1. Ο Γενικός Διευθυντής δύναται, τη έγκρισει του Συμβουλίου και τηρουμένων των κατευθυντηρίων γραμμών των τιθεμένων υπό της Διασκέψεως:

- (α) Να συνάπτη συμφωνίας δημιουργούσας καταλλήλους σχέσεις μετ' άλλων οργανισμών του συστήματος των Ηνωμένων Εθνών και μετ' άλλων διακυβερνητικών και κυβερνητικών οργανισμών.
- (β) Να συνάπτη καταλλήλους σχέσεις μετά μη κυβερνητικών και ετέρων οργανισμών το έργον των οποίων σχετίζεται προς αυτό του Οργανισμού. Όταν συνάπτη τοιαύτας σχέσεις μετά εθνικών οργανισμών, ο Γενικός Διευθυντής οφείλει να συμβουλευέται τας ενδιαφερομένας κυβερνήσεις.

2. Επιφυλασσομένων των τοιούτων συμφωνιών και σχέσεων, ο Γενικός Διευθυντής δύναται να συνάπτη διατάξεις λειτουργίας μετά των οργανισμών τούτων.

## ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ VI

## Νομικά Θέματα

## Άρθρον 20

## Έδρα

1. Η έδρα του Οργανισμού θα είναι η Βιέννη. Η Διάσκεψις δύναται να μεταβάλη την έδραν διά πλειοψηφίας των δύο τρίτων πάντων των Μελών.

2. Ο Οργανισμός θα συνάψη μετά της Φιλοξενούσης Κυβερνήσεως συμφωνίαν περί κεντρικών γραφείων.

## Άρθρον 21

## Νομική ικανότης, προνόμια και ασυλία

1. Εις το έδαφος εκάστου των Μελών του ο Οργανισμός θα απολαύη της διά την άσκησιν των αρμοδιοτήτων του και εκπλήρωσιν των σκοπών του απαραίτητου νομικής ικανότητας, προνομίων και ασυλιών. Οι αντιπρόσωποι των Μελών και οι λειτουργοί του Οργανισμού θα απολαύουν τοιούτων προνομίων και ασυλιών αναγκαίων διά την ανεξάρτητον άσκησιν των αρμοδιοτήτων των εν σχέσει προς τον Οργανισμόν.

2. Η εν παραγράφω 1 αναφερομένη νομική ικανότης, τα προνόμια και αι ασυλίας θα είγαί:

(α) Εις το έδαφος παντός Μέλους προσχωρήσαντος εις την Σύμβασιν περί των προνομίων και Ασυλιών των Εξειδικευμένων Οργα-

νισμών εν σχέσει προς τον Οργανισμόν, ως καθορίζονται εις τας καθιερωμένας ρήτρας της Συμβάσεως ταύτης ως ετροποποιήθησαν υπό τινος παραρτήματος αυτής εγκριθέντος υπό του Συμβουλίου.

(β) Εις το έδαφος παντός Μέλους μη προσχωρήσαντος εις την Σύμβασιν περί των Προνομίων και Ασυλιών των Εξειδικευμένων Οργανισμών εν σχέσει προς τον Οργανισμόν, αλλά προσχωρήσαντος εις την Σύμβασιν περί των Προνομίων και Ασυλιών των Ηνωμένων Εθνών, ως καθορίζονται εις την τελευταίαν Σύμβασιν, εκτός εάν το εν λόγω Κράτος, κατά την κατάθεσιν του εγγράφου επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως ή προσχωρήσεώς του, ήθελε γνωστοποιήσει εις τον Θεματοφύλακα ότι δεν θα εφαρμόση την Σύμβασιν ταύτην επί του Οργανισμού· η Σύμβασις περί Προνομίων και Ασυλιών των Ηνωμένων Εθνών θα παύη εφαρμοζομένη επί του Οργανισμού μετά παρέλευσιν τριάκοντα ημερών από της ημερομηνίας καθ' ην το εν λόγω Κράτος προέβη εις την κατά τα ανωτέρω γνωστοποιήσιν προς τον Θεματοφύλακα.

(γ) Ως καθορίζονται εις ετέρας συμφωνίας συναπτόμενας υπό του Οργανισμού.

## Άρθρον 22

### Διευθέτησις διαφορών και παροχή γνωμοδοτήσεων επί τη αιτήσιν

1.—(α) Πάσα διαφορά μεταξύ δύο ή πλειόνων Μελών περί την ερμηνείαν ή εφαρμογήν του παρόντος Καταστατικού, περιλαμβανομένων των Παραρτημάτων αυτού, ήτις δεν ήθελε διευθετηθή διά διαπραγματεύσεων, θα παραπέμπεται εις το Συμβούλιον, εκτός τα ενδιαφερόμενα μέρη ήθελον συμφωνήσιν επί ετέρου τινός τρόπου διευθετήσεως. Εάν η διαφορά ενδιαφέρει ειδικώς Μέλος τι μη εκπροσωπούμενον εις το Συμβούλιον, το Μέλος τούτο δικαιούται να εκπροσωπήται συμφώνως προς κανόνας υιοθετηθησομένους υπό του Συμβουλίου.

(β) Εάν η διαφορά δεν διευθετηθή κατ' εφαρμογήν της παραγράφου 1(α) κατά τρόπον ικανοποιούντα οιονδήποτε μέρος της διαφοράς, το εν λόγω μέρος δύναται να φέρη το θέμα είτε—

(ι) εφ' όσον τα μέρη ούτω συμφωνούν—

(Α) ενώπιον του Διεθνούς Δικαστηρίου της Δικαιοσύνης· ή

(Β) ενώπιον διαιτητικού τινος δικαστηρίου·

είτε

(ιι) άλλως, ενώπιον επιτροπής τινος συμβιβασμού.

Οι κανόνες διαδικασίας και λειτουργίας του διαιτητικού δικαστηρίου και της επιτροπής συμβιβασμού εκτίθενται εις το Παράρτημα ΙΙΙ του παρόντος καταστατικού.

2. Η Διάσκεψις και το Συμβούλιον δικαιούνται κεχωρισμένως, υπό την επιφύλαξιν σχετικής εγκρίσεως της Γενικής Συνελεύσεως των Ηνωμένων Εθνών, να ζητούν παρά του Διεθνούς Δικαστηρίου της Δικαιοσύνης γνωμοδοτήσεις επί παντός νομικού ζητήματος προκύπτοντος εντός του πλαισίου δραστηριοτήτων του Οργανισμού.

## Άρθρον 23

### Τροποποιήσεις

1. Οποτεδήποτε μετά την δευτέραν τακτικήν σύνοδον της Διασκέψεως, παν Μέλος δύναται να προτείνη τροποποιήσεις του παρόντος Καταστατικού. Τα κείμενα των προτεινομένων τροποποιήσεων θα ανακοινούνται το ταχύτερον υπό του Γενικού Διευθυντού εις άπαντα τα Μέλη και δεν θα εξετάζονται υπό της Διασκέψεως προ της παρελεύσεως ενενήκοντα ημερών από της τοιαύτης ανακοινώσεως.

2. Πλην ως καθορίζεται εν τη παραγράφω 3, η τροποποίησις θα τίθεται εν ισχύι και θα δεσμεύη άπαντα τα Μέλη όταν:

- (α) Το Συμβούλιον εισηγηθή ταύτην προς την Διάσκεψιν
- (β) αύτη εγκριθή υπό της Διασκέψεως διά πλειοψηφίας δύο τρίτων πάντων των Μελών
- (γ) τα δύο τρίτα των Μελών έχουν καταθέσει παρά τω Θεματοφύλακι τα έγγραφα επικυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως της τροποποιήσεως.

3. Τροποποίησις αφορώσα εις τα Άρθρα 6, 9, 10, 13, 14 ή 23 ή εις το Παράρτημα ΙΙ θα τίθεται εν ισχύι και θα δεσμεύη πάντα τα Μέλη όταν:

- (α) Το Συμβούλιον εισηγηθή ταύτην προς την Διάσκεψιν διά πλειοψηφίας δύο τρίτων πάντων των μελών του Συμβουλίου
- (β) αύτη εγκριθή υπό της Διασκέψεως διά πλειοψηφίας δύο τρίτων πάντων των Μελών και
- (γ) τα τρία τέταρτα των Μελών έχουν καταθέσει παρά τω Θεματοφύλακι τα έγγραφα επικυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως της τροποποιήσεως.

#### Άρθρον 24

Υπογραφή, επικύρωσις, αποδοχή, έγκρισις και προσχώρησις

1. Το παρόν Καταστατικόν θα είναι ανοικτόν προς υπογραφήν υπό πάντων των εν τη παραγράφω (α) του Άρθρου 3 καθοριζομένων Κρατών, μέχρι της 7ης Οκτωβρίου, 1979 εις το Ομοσπονδιακόν Υπουργείον Εξωτερικών της Αυστριακής Δημοκρατίας και εν συνεχεία εις τα Κεντρικά Γραφεία των Ηνωμένων Εθνών εν Νέα Υόρκη μέχρι της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος Καταστατικού.

2. Το παρόν Καταστατικόν υπόκειται εις επικύρωσιν, αποδοχήν ή έγκρισιν των υπογράφαντων Κρατών. Τα έγγραφα επικυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως των εν λόγω κρατών κατατίθενται παρά τω Θεματοφύλακι.

3. Μετά την έναρξιν ισχύος του παρόντος Καταστατικού συμφώνως προς την παράγραφον 1 του Άρθρου 25, Κράτη άτινα καθορίζονται εις την υποπαράγραφον (α) του Άρθρου 3 και άτινα δεν υπέγραψαν το παρόν Καταστατικόν, καθώς επίσης Κράτη των οποίων η υποψηφιότης ως μελών ενεκρίθη κατ' εφαρμογήν της υποπαράγραφου (β) του εν λόγω Άρθρου, δύνανται να προσχωρήσουν εις το παρόν Καταστατικόν διά καταθέσεως εγγράφων προσχωρήσεως.

#### Άρθρον 25

Έναρξις ισχύος

1. Το παρόν Καταστατικόν θα τεθή εν ισχύι όταν τουλάχιστον ογδοήκοντα Κράτη, άτινα κατέθεσαν έγγραφα επικυρώσεως αποδοχής ή εγκρίσεως, γνωστοποιήσουν εις τον Θεματοφύλακα ότι έχουν συμφωνήσει, κατόπιν διαβουλεύσεων, μεταξύ των, ότι το παρόν Καταστατικόν θα τεθή εν ισχύι.

2. Το παρόν Καταστατικόν θα τεθή εν ισχύι:

- (α) Έναντι των Κρατών άτινα συμμετέχουν εις την εν παραγράφω 1 αναφερομένην γνωστοποίησιν, κατά την ημερομηνίαν ενάρξεως ισχύος του παρόντος Καταστατικού
- (β) Έναντι των Κρατών άτινα κατέθεσαν έγγραφα επικυρώσεως, αποδοχής ή εγκρίσεως προ της ενάρξεως ισχύος του παρόντος Καταστατικού αλλά δεν συμμετέσχον εις την εν παραγράφω 1 αναφερομένην γνωστοποίησιν, κατά τοιαύτην

μεταγενεστέραν ημερομηνίαν καθ' ην θα γνωστοποιηθούν εις τον Θεματοφύλακα ότι το παρόν Καταστατικόν θα τεθή εν ισχύι έναντι αυτών.

- (γ) Έναντι Κρατών όπινα καταθέτουν έγγραφα επικυρώσεως, αποδοχής, εγκρίσεως προσχωρήσεως μετά την έναρξιν ισχύος του παρόντος Καταστατικού, κατά την ημερομηνίαν της τοιαύτης καταθέσεως.

#### Άρθρον 26

##### Μεταβατικά διατάξεις

1. Ο Θεματοφύλαξ θα συγκαλέση την πρώτην σύνοδον της Διασκεψέως, ήτις θα πραγματοποιηθή εντός τριών μηνών μετά την έναρξιν ισχύος του παρόντος Καταστατικού.
2. Οι κανόνες οι διέποντες τον οργανισμόν τον καθιδρυθέντα διά της αποφάσεως 2152(XXI) της Γενικής Συνελεύσεως των Ηνωμένων Εθνών θα διέπουν ωσαύτως τον Οργανισμόν και τα όργανά του μέχρις ότου ο τελευταίος δυνηθή να υιοθετήση νέας διατάξεις.

#### Άρθρον 27

##### Επιφυλάξεις

Ουδεμία επιφυλάξις δύναται να διατυπωθή εν σχέσει προς το παρόν Καταστατικόν.

#### Άρθρον 28

##### Θεματοφύλαξ

1. Ο Γενικός Γραμματεύς των Ηνωμένων Εθνών θα είναι ο Θεματοφύλαξ του παρόντος Καταστατικού.
2. Επιπροσθέτως των προς τα ενδιαφερόμενα Κράτη γνωστοποιήσεων, ο Θεματοφύλαξ θα γνωστοποιή εις τον Γενικόν Διευθυντήν παν θέμα καθαπτόμενον του παρόντος Καταστατικού.

#### Άρθρον 29

##### Αυθεντικά κείμενα

Το παρόν Καταστατικόν θα είναι αυθεντικόν εις την Αραβικήν, Κινεζικήν, Αγγλικήν, Γαλλικήν, Ρωσικήν και Ισπανικήν.

### ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

#### Κατάλογοι Κρατών

1. Εάν Κράτος τι μη περιλαμβανόμενον εις οιονδήποτε των κατωτέρω καταλόγων καταστή Μέλος, η Διάσκεψις θα αποφασίση κατόπιν καταλλήλων διαβουλεύσεων, εις ποίον εκ των καταλόγων τούτων θα περιληφθή τούτο.
2. Η Διάσκεψις δύναται ανά πάσαν στιγμήν, κατόπιν καταλλήλων διαβουλεύσεων, να μεταβάλη την ταξινόμησιν Μέλους τινός εν τω καταλόγω.
3. Μεταβολαί επιφερόμεναι εις τους κατωτέρω καταλόγους συμφώνως προς την παράγραφον 1 ή 2 δεν θα θεωρούνται ως τροποποιήσεις εν τη εννοία του Άρθρου 23.

### ΚΑΤΑΛΟΓΟΙ

Οι κατάλογοι Κρατών οι περιληφθησόμενοι υπό του Θεματοφύλακος εις το παρόν Παράρτημα είναι οι κατάλογοι οι καθορισθέντες υπό της Γενικής Συνελεύσεως των Ηνωμένων Εθνών διά τους σκοπούς της παραγράφου 4 του εδαφίου II της αποφάσεως της 2152 (XXI), ως ούτοι ισχύουν κατά την ημερομηνίαν ενάρξεως ισχύος του παρόντος Καταστατικού.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

## Ο τακτικός προϋπολογισμός

Α. Αι δαπάναι διοικήσεως, διεξαγωγής ερευνών και λοιπαί δαπάναι του Οργανισμού θα θεωρώνται ως περιλαμβανούσαι:

- (α) Διαπεριφερειακούς και περιφερειακούς συμβούλους
- (β) Βραχυχρονίους Συμβουλευτικές υπηρεσίας παρεχομένης υπό του προσωπικού του Οργανισμού
- (γ) Συνεδριάσεις, περιλαμβανομένων τεχνικών συνεδριάσεων προβλεπόμενων εις το πρόγραμμα εργασιών του χρηματοδοτούμενου εκ του τακτικού προϋπολογισμού του Οργανισμού.
- (δ) Έξοδα του προγράμματος βοηθείας προκείμενα εκ της εφαρμογής σχεδίων τεχνικής βοήθειας, εις ην έκτασιν τα εν λόγω έξοδα δεν επιστρέφονται εις τον Οργανισμόν εκ της πηγής χρηματοδοτήσεως των σχεδίων τούτων.

2. Συγκεκριμένοι προτάσεις συμφωνούσαι προς τας ανωτέρω διατάξεις θα τίθενται εις εφαρμογήν κατόπιν εξετάσεως των υπό του Συμβουλίου και εγκρίσεώς των υπό της Διασκεψέως, συμφώνως προς το Άρθρον 14.

Β. Διά την θελίωσιν της αποδοτικότητος του προγράμματος εργασιών του Οργανισμού εις τον τομέα της βιομηχανικής αναπτύξεως, ο τακτικός προϋπολογισμός θα χρηματοδοτή ωσαύτως ετέρας δραστηριότητας, αίτινες μέχρι τούδε εχρηματοδοτούντο εκ του Άρθρου 15 του τακτικού προϋπολογισμού των Ηνωμένων Εθνών, εις ποσόν 6 τοις εκατόν του συνολικού τακτικού προϋπολογισμού. Αι εν λόγω δραστηριότητες θα ενισχύουν την συνεισφοράν του Οργανισμού εις το σύστημα αναπτύξεως των Ηνωμένων Εθνών, λαμβανομένης υπ' όψιν της σπουδαιότητος χρησιμοποίησεώς της μεθόδου προγραμματισμού του Προγράμματος Αναπτύξεως των Ηνωμένων Εθνών, ήτις υπόκειται εις την έγκρισιν των ενδιαφερομένων χωρών, ως πλαίσιον αναφοράς εις τας εν λόγω δραστηριότητας.

## ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Κανόνες περί Διαιτητικών Δικαστηρίων  
και Επιτροπών Συμβιβασμού

Εκτός εάν άλλως συμφωνηθή υπό πάντων των Μελών—μερών εις τινα διαφοράν, ήτις δεν έχει διευθετηθή κατ' εφαρμογήν της παραγράφου 1(α) του Άρθρου 22 και ήτις έχει αχθή ενώπιον διαιτητικού τινος δικαστηρίου κατ' εφαρμογήν της υποπαραγράφου 1(β) (i) (B) του Άρθρου 22 ή ενώπιον επιτροπής τινος συμβιβασμού κατ' εφαρμογήν της υποπαραγράφου 1(β) (ii), οι κάτωθι κανόνες θα διέπουν την διαδικασίαν και λειτουργίαν των εν λόγω δικαστηρίων και επιτροπών.

## 1. Έναρξις.

Εντός τριών μηνών από της περαιώσεως υπό του Συμβουλίου της εξετάσεως διαφοράς τινος αχθείσης ενώπιόν του κατ' εφαρμογήν της παραγράφου 1(α) του Άρθρου 22 ή, εάν τούτο δεν περαιώση την εξέτασιν του εντός δεκαοκτώ μηνών από της τοιαύτης παραπομπής, τότε εντός είκοσι και ενός μηνών από της τοιαύτης παραπομπής άπαντα τα μέρη της διαφοράς δύνανται να γνωστοποιήσουν εις τον Γενικόν Διευθυντήν ότι επιθυμούν να παραπέμψουν την διαφοράν εις διαιτητικόν δικαστήριον ή οιονδήποτε τοιοῦτο μέρος δύναται να γνωστοποιήση εις τον Γενικόν Διευθυντήν ότι επιθυμεί να παραπέμψη την διαφοράν εις επιτροπήν συμβιβασμού. Εάν τα μέρη είχαν συμφωνήσει επί ετέρου τρόπου διευθετήσεως, τότε η τοιαύτη γνωστοποίησις δύναται να γίνη εντός τριών μηνών από της περαιώσεως της εν λόγω ειδικής διαδικασίας.

## 2. Συγκρότησις.

- (α) Διά κοινής αποφάσεως τα μέρη της διαφοράς θα υποδείξουν κατάλληλως τρεις διαιτητάς ή τρεις συμβιβαστάς και θα ορίσουν τον ένα εξ αυτών ως Πρόεδρον του Δικαστηρίου ή της επιτροπής.
- (β) Εάν εντός τριών μηνών από της εν τη ανωτέρω παραγράφω 1 αναφερομένης γνωστοποιήσεως εν ή πλείονα μέλη του δικαστηρίου ή της επιτροπής δεν έχουν ούτω υποδειχθή, ο Γενικός Γραμματεὺς των Ηνωμένων Εθνών, τη αιτήσει οιοδήποτε μέρους, εντός τριών μηνών από της τοιαύτης αιτήσεως θα υποδείξη οιαδήποτε μέλη, περιλαμβανομένου του Προέδρου, άτινα υπελείποντο εισέτι να υποδειχθούν.
- (γ) Εάν οιαδήποτε θέσις κενωθή εις το δικαστήριον ή την επιτροπήν αυτή δέον να πληρούται εντός ενός μηνός συμφώνως προς την παράγραφον (α) ή μεταγενεστέρως συμφώνως προς την παράγραφον (β).

## 3. Διαδικασία και Λειτουργία.

- (α) Το διαιτητικόν δικαστήριον ή η επιτροπή θα καθορίζουν τους κανόνας διαδικασίας αυτών. Άπαντα αι αποφάσεις εφ' οιοδήποτε θέματος διαδικασίας ή ουσίας δύνανται να ληφθώσιν διά πλειοψηφίας των μελών.
- (β) Τα μέλη του δικαστηρίου ή της επιτροπής θα λαμβάνουν αμοιβήν ως προβλέπεται εις τους οικονομικούς κανονισμούς του Οργανισμού. Ο Γενικός Διευθυντής θα παρέχη την αναγκαίαν γραμματειακήν υπηρεσίαν, εν συνεννοήσει μετά του Προέδρου του δικαστηρίου ή της επιτροπής. Άπαντα τα έξοδα του δικαστηρίου ή της επιτροπής και των μελών των, αλλ' ουχί και των μερών της διαφοράς, θα βαρύνουν τον Οργανισμόν.

## 4. Αποφάσεις και Εκθέσεις.

- (α) Το διαιτητικόν δικαστήριον θα περαιώνη την διαδικασίαν αυτού διά της εκδόσεως της αποφάσεως, ήτις θα είναι δεσμευτική επί πάντων των μερών.
- (β) Η επιτροπή συμβιβασμού θα περαιώνη την διαδικασίαν αυτής διά της συντάξεως εκθέσεως απευθυνομένης προς άπαντα τα μέρη της διαφοράς, ήτις θα περιέχη εισηγήσεις τας οποίας οφείλουν να εξετάζουν σοβαρώς τα μέρη.